

506530-2026 - Състезателна процедура

Германия – Инженерни услуги по проектиране и конструиране – Werner-Gerber-Stadion Blumberg

OJ S 139/2026 22/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Blumberg

Електронна поща: uwe.veit@stadt-blumberg.de

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Werner-Gerber-Stadion Blumberg

Описание: Der Auftrag umfasst die Planungsleistungen Freianlagen nach § 38 ff HOAI in Verbindung mit Anlage 11 HOAI, Leistungsphasen 1-9 für die Generalsanierung des Werner-Gerber-Stadions in Blumberg

Идентификатор на процедурата: 68088b3d-0b61-4491-831f-17f5faf5ab8c

Вътрешен идентификатор: 2026-07

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Blumberg

Пощенски код: 78176

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXRAY6EY52R# Der Bewerber wird darauf hingewiesen, dass Antworten auf gestellte Fragen im Zuge des Teilnahmewettbewerbs (Bewerbungsverfahren) auf <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY6EY52R> eingestellt werden. Der Bewerber hat sich eigenverantwortlich laufend darüber zu informieren. Fragen zu den Unterlagen dürfen nur über das Onlineportal Vergabeportal BW gestellt werden. Der Auftraggeber behält sich vor, im Teilnahmeantrag fehlende und unvollständige Erklärungen und Nachweise innerhalb einer zu bestimmenden Nachfrist nachzufordern. Ein

Анспрух дер Бевеибер, дасс дер Аутфратгебер фон дер Нахфдерунгсмфгличкейт Гебрауа мааht, беетехт неаht. Ункларе, widersprfchliche oder fehlende Angaben des Bewerbers in den Bewerbungsunterlagen gehen zulasten des Bewerbers. Sämtlicher Schriftverkehr an Arbeitsgemeinschaften wird ausschließlich über die in der Vergabeplattform von der Arbeitsgemeinschaft bekannt gegebene E-Mail-Adresse geführt. Angaben zur Verhandlung: Unter Umständen fordert der öffentliche Auftraggeber die Bieter auf, ein finales Angebot (oder auch nur Teile des Angebotes) nach Verhandlung einzureichen. Gemäß EU-Verordnung 2022 /576 ist es erforderlich, eine Eigenerklärung zum Russlandbezug abzugeben. Bindefrist: Das Angebot muss 3 Monate gültig bleiben (ab dem Schlusstermin des Eingangs des Angebots).

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление, Документ за обществени поръчки

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.
Участие в престъпна организация: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Измами: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Корупция: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Детски труд и други форми на трафик на хора: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Нарушение на задължения в областта на социалното право: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Неплатежоспособност: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Администриране на активите от ликвидатор: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Прекратена стопанска дейност: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Тежко професионално нарушение: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Werner-Gerber-Stadion Blumberg

Описание: Die Stadt Blumberg beabsichtigt die Generalsanierung des Werner-Gerber-Stadions, welches sich am Stadteingang von Blumberg befindet. Durch die Maßnahme soll das Stadion wieder umfangreich durch Schule und Vereine genutzt werden können, was derzeit aufgrund des desolaten Zustands kaum mehr möglich ist. Beim Stadion handelt es sich um eine Wettkampfanlage Typ C (nach DIN 18035-1) bestehend aus einer 400-m Rundlaufbahn, 4 Bahnen, einer Kurzstreckenlaufbahn mit 6 Bahnen, zwei innenliegenden Sektoren mit Einrichtungen für verschiedene leichtathletische Disziplinen und dem mittigen Rasenspielfeld. Seit September 2018 wird die Erneuerung der gesamten Sportanlage verfolgt. Es wurden bereits einige Förderanträge gestellt (Investitionshilfe Ausgleichsstock, Sportförderung).

Вътрешен идентификатор: 2026-07

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

Варианти:

Описание на опциите: Stufenweise Beauftragung Stufe 1 - LPH 1-2 Stufe 2 - LPH 3-4 Stufe 3 - LPH 5-7 Stufe 4 - LPH 8-9 Die Beauftragung erfolgt stufenweise, zunächst für die Stufe 1. Es ist beabsichtigt, weitere Stufen zu beauftragen. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung der Stufen 2-4 besteht jedoch nicht.

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Blumberg

Пощенски код: 78176

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/11/2026

Крайна дата на продължителността: 31/12/2031

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да
Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Die fristgerechte Vorlage (Abgabe mit Teilnahmeantrag) der geforderten Nachweise, Erklärungen und der vollständig ausgefüllte Bewerbungsbogen (rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle, technische, berufliche Leistungsfähigkeit, Teilnahmebedingungen) in Textform. Finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit Gesamtumsatz des Bewerbers für mit der hier ausgelobten Leistung vergleichbare Leistungen im Durchschnitt der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, maximal 2 Punkte. Technische Leistungsfähigkeit Bürokapazität, Personalstärke, durchschnittliche Anzahl der festangestellten Beschäftigten in den letzten 3 Jahren mit Bezug auf die für die Leistung relevante Abteilung, maximal 4 Punkte. Referenzen Referenzen für Aufträge nach HOAI § 38 ff in Verbindung mit Anlage 11 bei denen die Leistungsphase 8 im Zeitraum von 06/2020 bis zum Tag der Absendung der Bekanntmachung abgeschlossen wurde. Es können maximal 5 Referenzen eingereicht werden, es müssen jedoch mindestens 2 wertbare Referenzen abgegeben werden, um im weiteren Verfahren Berücksichtigung zu finden. In die Bewertung werden jedoch nur die drei Referenzen mit der höchsten Punktzahl einbezogen (siehe Formblatt Eignungskriterien Teilnahmewettbewerb). Der Auftraggeber behält sich vor, Referenzauskünfte einzuholen. Beim Kriterium Referenzen können maximal 27 Punkte erreicht werden. Soweit die Mindestanforderungen erfüllt sind, ist die Rangfolge der erreichten Punktzahl für die Auswahl maßgebend. Die Bewertung erfolgt nach folgender Aufstellung: maximale Punktzahl/Gewichtung/erreichte Punktzahl. Sofern mehrere Bewerber die Kriterien in gleichem Maße erfüllen, entscheidet gemäß § 75 (6) VgV das Los.

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Für den Teilnahmeantrag ist ein Bewerbungsbogen zu verwenden, der unter <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY6EY52R> heruntergeladen werden kann. Zur Angabe der Nachweise ist der Bewerbungsbogen vollständig ausgefüllt in Textform mit Angabe des Namens der natürlichen Person einzureichen. Geforderte Nachweise sind: Soweit der Bewerber eintragungspflichtig ist: Auszug aus dem entsprechenden Register (z. B. Handelsregister) nicht älter als 12 Monate bezogen auf das Datum der Absendung der Bekanntmachung oder dem vergleichbaren Register des Heimatlandes des Bewerbers (ggf. in Kopie). Erklärung des Bewerbers, dass keine Ausschlussgründe gegen ihn vorliegen gemäß §§ 123 und 124 GWB. Die vollständigen, abschließenden Anforderungen bzw. Bedingungen ergeben sich ausschließlich aus den Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers für mit der hier ausgelobten Leistung vergleichbare Leistungen in Euro/netto im Durchschnitt

der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre max. 2 Punkte bei ≥ 200.000 EUR netto. Bei Arbeitsgemeinschaften ist die Eigenerklärung von jedem Mitglied der ARGE einzeln anzugeben. Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung durch Vorlage einer gültigen Versicherungsbestätigung bezogen auf den Tag der Abgabe des Teilnahmeantrags oder eine Bestätigung des Versicherungsunternehmens über die geforderte Deckung für das ausgelobte Projekt im Auftragsfall. Bei Arbeitsgemeinschaften muss eine Versicherung für alle ARGE-Mitglieder gemeinsam nachgewiesen werden. Die Bestätigung muss also gerade auf die Bietergemeinschaft lauten. Alternativ kann jedes ARGE-Mitglied alleine eine Versicherung in der geforderten Höhe nachweisen, jedoch muss jeder Versicherungsbestätigung entnommen werden können, dass die Tätigkeit der ARGE gesamtschuldnerisch mitversichert ist. Des Weiteren muss der Versicherungsbestätigung entnommen werden können, dass die geforderten Deckungssummen mindestens 2-fach pro Jahr zur Verfügung stehen. Die geforderten Mindestdeckungssummen belaufen sich für Personenschäden auf ≥ 3 Mio. EUR, für sonstige Schäden auf $\geq 1,5$ Mio. EUR. Sollten die Nachweise nicht entsprechend vorgelegt werden, erfolgt ein Ausschluss aus dem weiteren Verfahren.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (точки, точна величина): 2,00

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit werden entsprechende Formblätter mit den Ausschreibungsunterlagen zur Verfügung gestellt. Durchschnitt der in den letzten 3 Jahren festgestellten Beschäftigten mit Bezug auf die für die Leistung relevante Abteilung max. 4 Punkte bei ≥ 4 festgestellten Mitarbeitern.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (точки, точна величина): 4,00

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referenzen (die Angaben sind im Formblatt B zu machen), Referenzportfolio, Kontaktdaten des Auftraggebers, Auskunftsstelle, Art des Auftraggebers (informelle Angaben), Abschluss der Leistungsphase 8 zwingend im Zeitraum von 06/2020 bis zum Tag der Absendung der Bekanntmachung, erbrachte Leistungsphasen gemäß HOAI (max. 2 Punkte bei LPH 2-8), Gegenstand des Auftrags bei Sanierung von Sportanlagen (mit Leichtathletikanlagen) max. 2 Punkte, Projektgegenstand nach HOAI § 38 ff in Verbindung mit Anlage 11 für Freianlagen mit Planungsanforderungen von mindestens Honorarzone IV oder höher (max. 1 Punkt), Angabe der Größenordnung des Projektes (Fläche in qm), bei Größenordnungen von ≥ 7.500 qm (max. 3 Punkte), für Baumaßnahmen an Sportanlagen, Rasenspielfeldern mit Leichtathletikanlagen (max. 1 Punkt). Auch bei Bewerbung als Arbeitsgemeinschaft können in Summe nur maximal 5 Referenzprojekte (Formblatt B) eingereicht werden. Die drei besten (höchste erreichte Punktzahl) Referenzen werden gewertet.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (точки, точна величина): 27,00

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Zugelassen ist, wer nach den Architekten-/Ingenieurgesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung (Landschafts-)Architekt

/in oder Ingenieur/in zu tragen oder nach den EG-Richtlinien, insbesondere der Richtlinien für die gegenseitige Anerkennung der Diplome berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als (Landschafts-)Architekt/in oder Ingenieur/in tätig zu werden. Die verantwortlichen Planer müssen über eine angemessene Berufserfahrung verfügen. Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe eine/n entsprechende /n (Landschafts-)Architekt/in oder Ingenieur/in benennen, der die entsprechende Bauvorlageberechtigung hat.

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY6EY52R/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY6EY52R>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY6EY52R>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 20/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber behält sich vor, im Teilnahmeantrag fehlende und unvollständige Erklärungen und Nachweise innerhalb einer zu bestimmenden Nachfrist nachzufordern. Ein Anspruch der Bewerber, dass der Auftraggeber von der Nachforderungsmöglichkeit Gebrauch macht, besteht nicht. Unklare, widersprüchliche oder fehlende Angaben des Bewerbers in den Bewerbungsunterlagen gehen zulasten des Bewerbers.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, - der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Blumberg

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Blumberg

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadt Blumberg

Регистрационен номер: 000

Град: Blumberg

Пощенски код: 78176

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Държава: Германия

Звено за контакт: Herr Uwe Veit

Електронна поща: uwe.veit@stadt-blumberg.de

Телефон: +497702 51160

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Регистрационен номер: 08-A9866-40

Град: Karlsruhe

Пощенски код: 76137

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@rpk.bwl.de

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 411c976f-6651-42dc-baf7-7b8914fc03f2 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 20/07/2026 20:30:24 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 506530-2026

Номер на броя на ОВ S: 139/2026

Дата на публикуване: 22/07/2026